










INDICE

1	PROLOGO	2
1.1	IDENTIFICACIÓN DE LA MAQUINA	2
1.2	DISPOSICIÓN DE LOS ADHESIVOS	2
1.3	SEGURIDAD	4
1.4	SITUACIONES DE EMERGENCIA.....	4
1.5	GUÍA PARA LA CONSULTA.....	5
2	USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO PARA LA VENTA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS	6
3	CARACTERISTICAS TECNICAS	7
4	COMPONENTES DE LA PUERTA FIG. 1	8
5	COMPONENTES INTERNOS FIG. 2	9
6	TRANSPORTE, DESPLAZAMIENTO, ALMACENAJE Y DESEMBALAJE	10
6.1	TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO 	10
6.2	ALMACENAJE 	10
6.3	DESEMBALAJE 	10
6.4	INSTALACIÓN 	11
6.5	ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN 	12
6.6	ADVERTENCIAS PARA LA DEMOLICIÓN DE LA MAQUINA 	12
7	MANEJO DEL DISTRIBUIDOR	13
7.1	REGULACIÓN TEMPERATURA TERMOSTATO	13
7.2	MICROINTERRUPTOR DE LA PUERTA	14
7.3	CARGA DE LOS PRODUCTOS 	14
7.4	OPERACIONES DE VENTA DE UN PRODUCTO	14
8	FICHA DE CONTROL	15
8.1	AJUSTES POSIBLES MEDIANTE DIP-SWITCH FIG. 4 	15
8.2	SIGNIFICADO CARACTERES QUE APARECEN EN EL DISPLAY DE LA FICHA FIG. 4	16
9	SISTEMAS DE PAGO	17
9.1	MONTAJE SELECTOR DE MONEDAS (FIG. 5).....	17
10	REGULACIONES	19
10.1	ELECTROIMÁNES DE DESENGANCHE 	19
10.2	COMPARTIMIENTOS DE SELECCIÓN	19
10.3	CAMBIO DE LA CANTIDAD DE COMPARTIMIENTOS	22
10.4	PROCEDIM. PARA LA EXTRACCIÓN DE LA COLUMNA DE DISCOS FIJOS FIG. 13.....	23
10.5	INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE DEL NEON.....	24
10.6	REGULACIÓN CERRADURA PUERTA.....	24
10.7	MONTAJE ENGRANES REDUCTOR FIG. 14	24
11	INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA	25
11.1	PUNTOS IMPORTANTES PARA LA LIMPIEZA	25
11.2	INACTIVIDAD.....	25
12	LAY OUT CONECTADORES ELÉTRICOS	26

1 PROLOGO

La presente documentación es parte integrante de la máquina y, por lo tanto, debe acompañar toda transferencia de propiedad o traslado de empresa.

Antes de proceder a la instalación y al uso del distribuidor, es necesario leer escrupulosamente y comprender el contenido de este manual, ya que contiene importantes informaciones respecto a la seguridad en la instalación, las normas de empleo y las operaciones de manutención.

Este manual contiene toda la información que el personal encargado del funcionamiento de la máquina y de su mantenimiento normal necesitan para poder trabajar en condiciones de seguridad.

Aconsejamos, además, ponerse en contacto con la Casa Constructora para solicitar información, recambios o accesorios; se prohíbe realizar o efectuar cualquier tipo de operación de la que no se ha entendido perfectamente la forma exacta de proceder.


El manual o una copia del mismo debe estar siempre cerca de la máquina para que el operador pueda consultarlo; se conservará en un lugar protegido del calor, humedad y agentes corrosivos (aceite, lubricantes, productos corrosivos).

El manual debe consultarse prestando atención a no dañarlo; no deben arrancarse páginas, sustituir o borrar información o, en cualquier caso, modificar su contenido.

Eventuales actualizaciones y las páginas ilustrativas de los accesorios, son una integración al presente manual y por tanto deben añadirse al mismo.

1.1 IDENTIFICACIÓN DE LA MAQUINA

Las páginas siguientes de este fascículo ilustran cómo debe hacer el usuario para identificar el producto DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO; dicha información resulta muy importante porque garantiza al constructor la posibilidad de ofrecer al usuario, en cualquier momento, con velocidad y seguridad, informaciones técnicas de cualquier tipo o bien, de gestionar con mayor facilidad los repuestos.

	No estropee ni desenganche los soportes necesarios para la identificación del producto ni los adhesivos de seguridad.
---	---

El soporte de identificación es la chapa plastificada que contiene los datos que deben ser comunicados, en caso de necesidad, a el constructor. Dicha chapa es la única reconocida por el constructor como instrumento de identificación del producto.

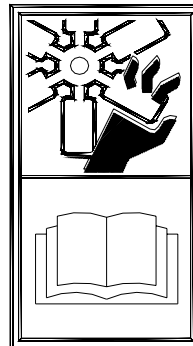
1.2 DISPOSICIÓN DE LOS ADHESIVOS

@FAS	
Lago di Vico, 60 - 36015 Schio (VI) Ita	
Matricola/Serial number	CE
Mod / Model	
Anno / Year	
Tens / Voltage	V Hz
Potenz / Power	W
Unità refrigerante / Refrigeration unit	
Classe-Tipo / Class-Type	
Pressione acqua/Water pressure IMPa	
Massa / mass IKg	

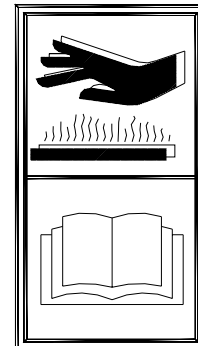
A



F



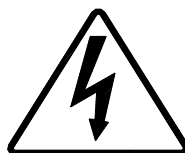
C



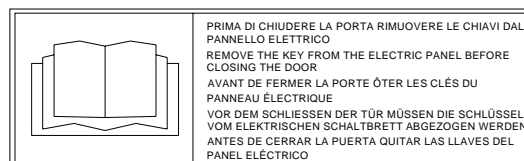
D

@FAS	
Lago di Vico, 60 - 36015 Schio (VI) Italy	
Matricola/Serial number	CE
Mod / Model	
Anno / Year	

B



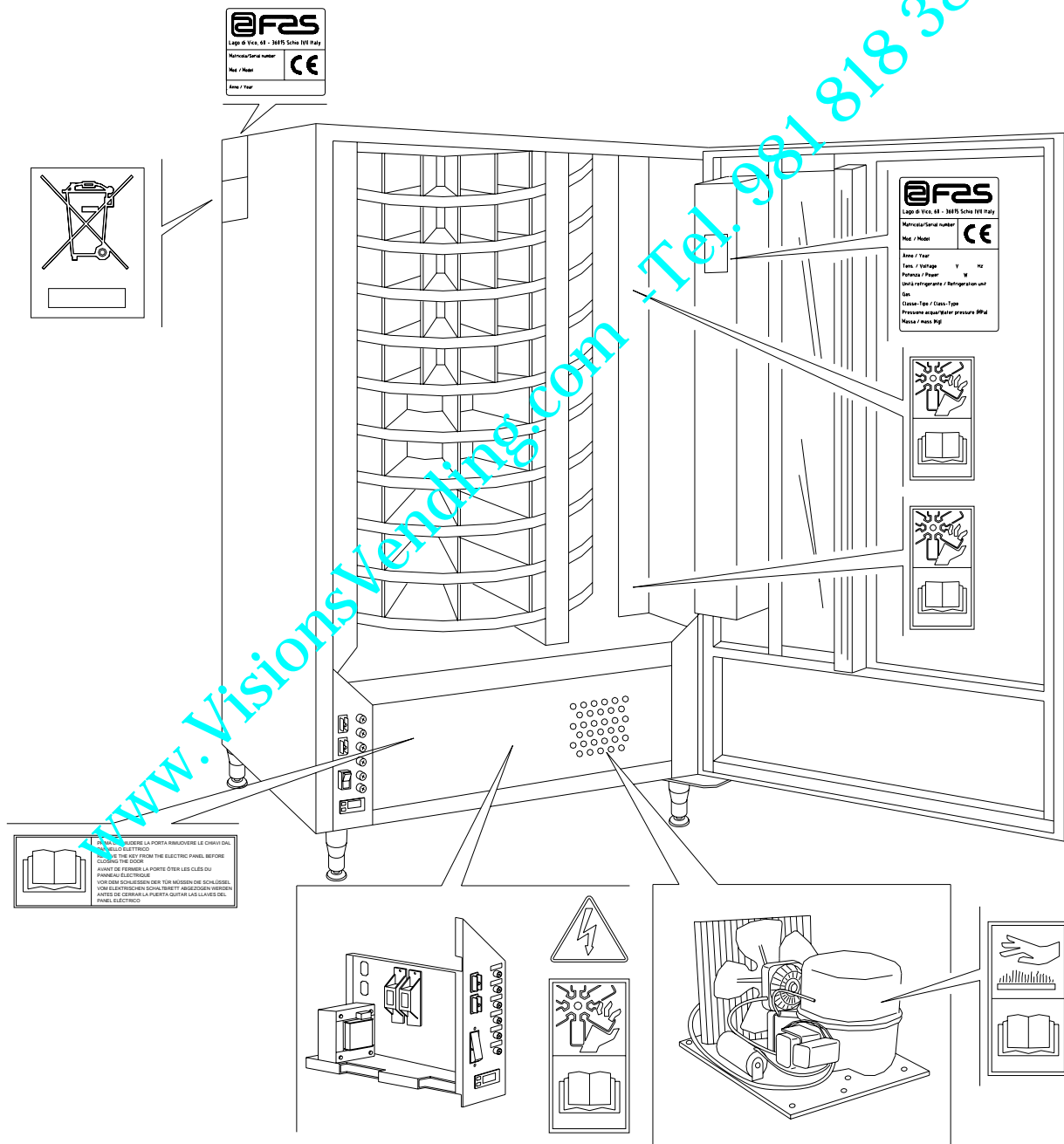
E



G


A	Plaquita de identificación completa
B	Plaquita de identificación
C	Adhesivo de seguridad en el que se indica el peligro derivado de cuerpos que giran
D	Adhesivo de seguridad con el que se indica la presencia de superficies con temperatura elevada
E	Adhesivo de seguridad que indica la presencia de tensión eléctrica
F	Eliminación conforme a la directiva EU 2002/96/CE
G	Adhesivo de advertencia extraer llaves

La placa de características completa "A", con todos los datos de la máquina, está puesta en el interior del distribuidor (ver esquema indicado más abajo). En el caso de que hubiera serigrafías en el costado del distribuidor, se colocará la placa "B" en la parte posterior del mismo, arriba a la derecha. Asimismo, el número de fabricación está indicado en los componentes más importantes de la máquina (tarjetas del compresor, ventiladores, etc.).




ESPAÑOL







1.3 SEGURIDAD

	<p>La fabricación y el análisis de la seguridad del distribuidor automático tienen como referencia las normas vigentes.</p> <p>Los procedimientos de instalación y mantenimiento, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben efectuarlos personal competente.</p> <p>Cualquier operación diferente de las de mantenimiento ordinario debe efectuarse después de haber desenchufado la clavija de suministro eléctrico.</p> <p>Es obligatorio usar prendas de vestir adecuadas como se ha previsto en este manual y por las leyes vigentes en el País en el que se utiliza la máquina; en cualquier caso se evitarán los vestidos anchos y sueltos, los cinturones, anillos y cadenillas; los cabellos si son largos deben recogerse en un gorro adecuado.</p> <p>Está terminantemente prohibido hacer funcionar la máquina con las protecciones fijas y/o móviles desmontadas y con los dispositivos de seguridad excluidos.</p> <p>Está absolutamente prohibido sacar o menoscabar los dispositivos de seguridad.</p> <p>No efectuar ningún mantenimiento o regulación en la máquina sin haber leído y comprendido el contenido de este manual.</p> <p>Las operaciones de regulación con los sistemas de seguridad reducidos o parcialmente excluidos, deben efectuarlas una persona sola y, durante su desarrollo debe prohibirse el acceso a la máquina a personas no autorizadas; si es posible, debe mantenerse abierta sólo una protección cada vez.</p> <p>Después de haber efectuado una operación de regulación o de mantenimiento con los sistemas de seguridad reducidos, hay que restablecer lo antes posible el estado de la máquina con todas las protecciones activas.</p> <p>El escrupuloso respeto de las operaciones de mantenimiento periódicas indicadas en este manual es necesario para trabajar en condiciones de seguridad y para mantener eficiente la máquina.</p> <p>Comprobar el buen estado de las etiquetas de seguridad y estudiar su significado: son necesarias para evitar accidentes; si las mismas están deterioradas, han desaparecido o pertenecen a componentes sustituidos, deben remplazarse con otras originales solicitadas a la Casa Fabricante colocándolas en la posición correcta como se indica en este manual.</p> <p>Recuerde que un operador prudente y en buenas condiciones sicofísicas es la mejor seguridad contra cualquier accidente.</p>
---	--


1.4 SITUACIONES DE EMERGENCIA

	<p>En caso de incendio no deben usarse chorros de agua contra la máquina porque podrían provocar cortocircuitos con consiguientes accidentes incluso mortales para las personas presentes.</p>
---	---

1.5 GUÍA PARA LA CONSULTA



SÍMBOLO	SIGNIFICADO	COMENTARIO
	PELIGRO	Indica un peligro con riesgo, incluso mortal, para el Utilizador.
	ADVERTENCIA	Indica una advertencia o una nota sobre funciones clave o informaciones útiles. Prestar la máxima atención a los bloques de texto indicados con este símbolo. Se requiere al personal encargado del mantenimiento que tome un valor de medición, que controle una señalización, verifique la correcta posición de cualquiera de los elementos de la máquina, etc., antes de accionar un mando determinado o de efectuar una operación.
	ACTIVIDAD / MANTENIMIENTO ORDINARIO	<i>Por mantenimiento ordinario se entiende:</i> la recarga, la programación de parámetros de control, el cobro y la limpieza de las zonas a contacto con los alimentos.
	ACTIVIDAD / MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	<i>Por mantenimiento extraordinario se entienden:</i> las operaciones de mantenimiento más o menos complejas (mecánicas, eléctricas, etc.), en situaciones especiales o en cualquier caso acordadas con el utilizador no consideradas mantenimiento ordinario.
 	RECICLAJE	Obligación de eliminar los materiales respetando el medio ambiente.

Prestar especial atención a los textos evidenciados en **negrita**, con un carácter más grande o subrayados porque se refieren en cualquier caso a operaciones o informaciones de particular importancia. Los esquemas eléctricos en anexo son para uso exclusivo del personal técnico especializado que está autorizado por el fabricante para efectuar mantenimientos o controles extraordinarios.

	Se prohíbe terminantemente usar los esquemas eléctricos para aportar modificaciones a la máquina.
---	--

Más adelante, en este manual, refiriéndose a la máquina, con la palabra “delante” o “anterior” se entiende el lado puerta, mientras que con la palabra “detrás” o “posterior” se entiende el lado opuesto; las palabras “derecha” e “izquierda” se refieren al operador situado en el lado anterior de la máquina y mirando la misma.

Para toda operación que deba efectuarse en la máquina, debe tomarse como referencia el nivel de capacitación descrito a continuación para determinar el personal que puede desarrollarla.

Usuario final	Personal sin competencias específicas, capaz de llevar a cabo sólo operaciones de compra y retiro del producto, mediante el uso de los mandos a la vista de la máquina, o bien siguiendo las instrucciones de la pantalla.
Operador encargado del mantenimiento ordinario	Personal capaz de desarrollar las tareas de la categoría anterior y, además, trabajar según las instrucciones señaladas con el símbolo  incluidas en este manual
Operador encargado del mantenimiento extraordinario	Personal capaz de llevar a cabo las tareas de las categorías precedentes y, además, trabajar según las instrucciones señaladas con los dos símbolos  incluidas en este manual. En algunos casos, los técnicos especializados deben poder trabajar incluso con las protecciones excluidas, por tanto en condiciones de seguridad precarias. De todos modos, todas las operaciones con órganos en movimiento y/o en presencia de tensión deben desarrollarse en casos excepcionales y sólo si es efectivamente imposible trabajar en condiciones de seguridad adecuadas.

Las operaciones que se describen en este Manual, relativas a cada fase del ciclo de vida de la máquina, han sido atentamente analizadas por el fabricante; por tanto, el número de operadores y la capacitación requerida para cada una de ellas son los más idóneos para llevar a cabo lo mejor posible la función.

	El empleo de un número de personas diferente o de menor capacidad del requerido, podría poner en peligro la seguridad del personal implicado en la operación o presente cerca de la máquina.
--	--

2 USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO PARA LA VENTA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

	<p>ATENCIÓN: La determinación y la programación de las temperaturas de mantenimiento de los productos alimenticios deben llevarse a cabo conforme con lo establecido por el productor y por la legislación vigente. Estas funciones deben asignarse a personal adecuadamente cualificado escogido por el gestor de la instalación.</p>
--	---

A través del distribuidor automático pueden venderse productos alimenticios.

	<p>Los productos alimenticios que suministra el distribuidor automático deben estar empaquetados adecuadamente. Atenerse escrupulosamente a las indicaciones del productor relativas a la fecha de caducidad de cada uno de los productos y a la temperatura de mantenimiento. El distribuidor automático debe considerarse un instrumento idóneo para el mantenimiento de la temperatura de los productos y NO para su enfriamiento. Si los productos alimenticios son frescos y/o fácilmente perecederos y de todos modos en todos los casos previstos por la legislación vigente, hay que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • programar la temperatura interna del distribuidor automático conforme con las leyes en vigor; • durante el transporte hasta el distribuidor automático, mantener los productos a las temperaturas previstas por las leyes en vigor.
--	--

Algunos **ejemplos** son:

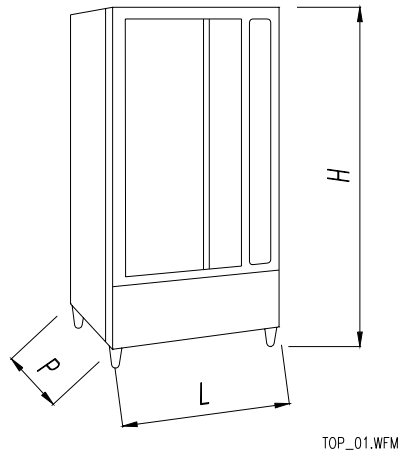
- Patatas fritas, palomitas, etc.;
- Caramelos, chocolatinas, goma de mascar, etc.;

Pueden además venderse bebidas contenidas en envases como:

- Botellas;
- Latas;
- Brick

para las que son válidas las mismas consideraciones indicadas antes.

3 CARACTERISTICAS TECNICAS



- Altura	: H = 1830 mm
- Anchura	: L = 1040 mm (400/480)
- Profundidad	: P = 760 mm (400/480)
- Peso	: 275 kg (sin el embalaje) (400-480)
- Tensión nominal	: 230 V Monofásica 50 Hz
- Potencia nominal	: 720 W (400/480)
- Condiciones ambientales límite de funcionamiento	: Temperatura máx 32 °C : Temperatura mín 3 °C : Humedad relativa máx 70%
- Sistema de refrigeración	: De compresión - clase N : Evap. Ventilado - Descongelación cíclica
- Sistema de venta	: FIFO
- Ventanillas retiro	: 1
- Peso máx. para disco	: 8 kg (uniformemente distribuido)
- Ruido aéreo	: Inferior que 70 dB
- Presión nominal de la instalación frigorífica a 32 °C	: 15 bar

4 COMPONENTES DE LA PUERTA FIG. 1

- 1) **Rendija introducción monedas:** la rendija introducción monedas, situada debajo del visualizador, sirve para que el cliente pueda introducir el dinero necesario para la compra del producto.
- 2) **Indicadores luminosos del estado de la máquina expendedora:** en la puerta (al lado del pulsador devolución resto) hay unos indicadores luminosos que ponen en evidencia el estado del distribuidor: indicador verde, distribuidor listo; el indicador rojo, si la máquina tiene caja recaudadora con devolución del resto, indica que los tubos para la devolución del resto están vacíos y por tanto debe introducirse el importe exacto.
- 3) **Pulsador de devolución:** el pulsador de restitución monedas, sirve para desbloquear las monedas atascadas en la caja recaudadora y recuperar las mismas.
- 4) **Montante de selección:** el montante de selección aloja los pulsadores que deben apretarse para efectuar la compra.
- 5) **Instrucciones de funcionamiento:** el panel de instrucciones está situado debajo de los indicadores y del pulsador de devolución, en él se indica el procedimiento que el cliente debe seguir para el correcto funcionamiento del distribuidor.
- 6) **Ventanilla de retiro:** la ventanilla de retiro la usa el cliente para retirar el producto comprado.
- 7) **Cubeta recuperación monedas:** la cubeta recuperación monedas, situada en la parte inferior, se usa para la devolución de las monedas introducidas. En las cajas recaudadoras con devolución del resto sirve también para retirar el eventual resto.

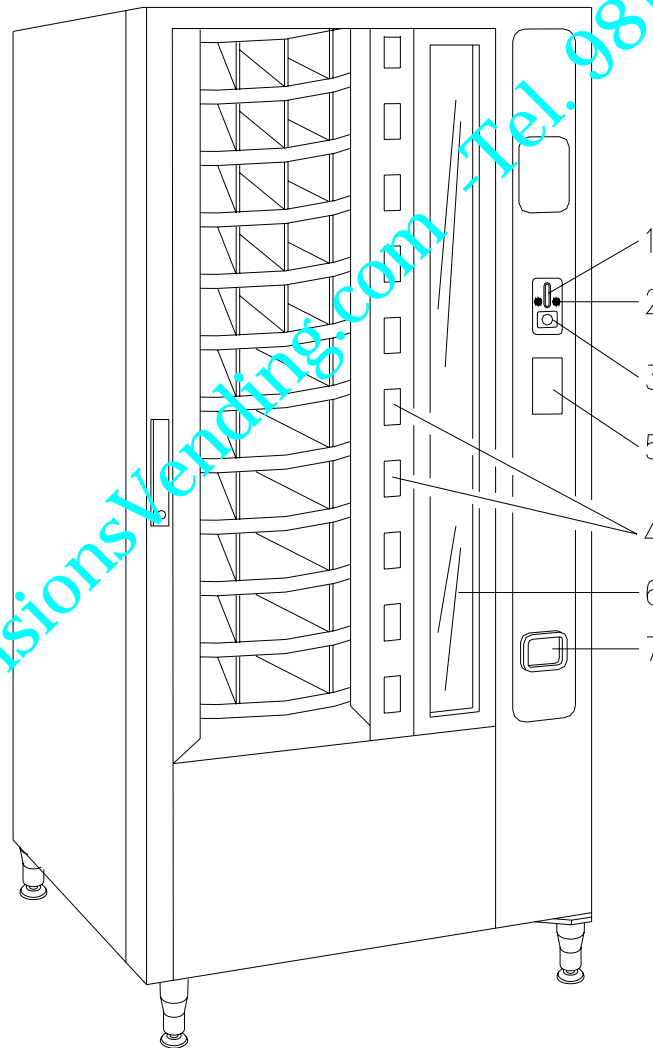


FIG. 1

5 COMPONENTES INTERNOS FIG. 2

- 1) **Grupo refrigerador:** el grupo refrigerador, situado en la parte inferior de la caja, se encarga de mantener una correcta temperatura de conservación del producto. El descongelamiento del grupo refrigerador tiene lugar automáticamente cada 6 horas.
- 2) **Motorreductor:** el motorreductor, situado también en la parte inferior de la caja, tiene la función de hacer girar la columna discos.
- 3) **Electroimanes de desenganche:** los electroimanes de desenganche situados en el interior de la caja sobre la correspondiente columna, tienen la función de liberar el plato seleccionado permitiendo su rotación..
- 4) **Cuadro eléctrico:** el cuadro eléctrico alojado en la parte inferior de la caja portante, recoge todas las conexiones eléctricas derivadas de cada utilización de campo, como así también, la ficha electrónica de potencia, el interruptor general y los fusibles.
- 5) **Grupo evaporador:** el grupo evaporador está colocado en el fondo de la caja portante y está constituido por dos ventiladores centrífugos, por el evaporador y la cubeta recolectora del agua colocada debajo del evaporador mismo.
- 6) **Iluminación:** sobre el distribuidor encontramos dos luces al neón, colocadas , una sobre la puerta y la otra en el interior del armario.

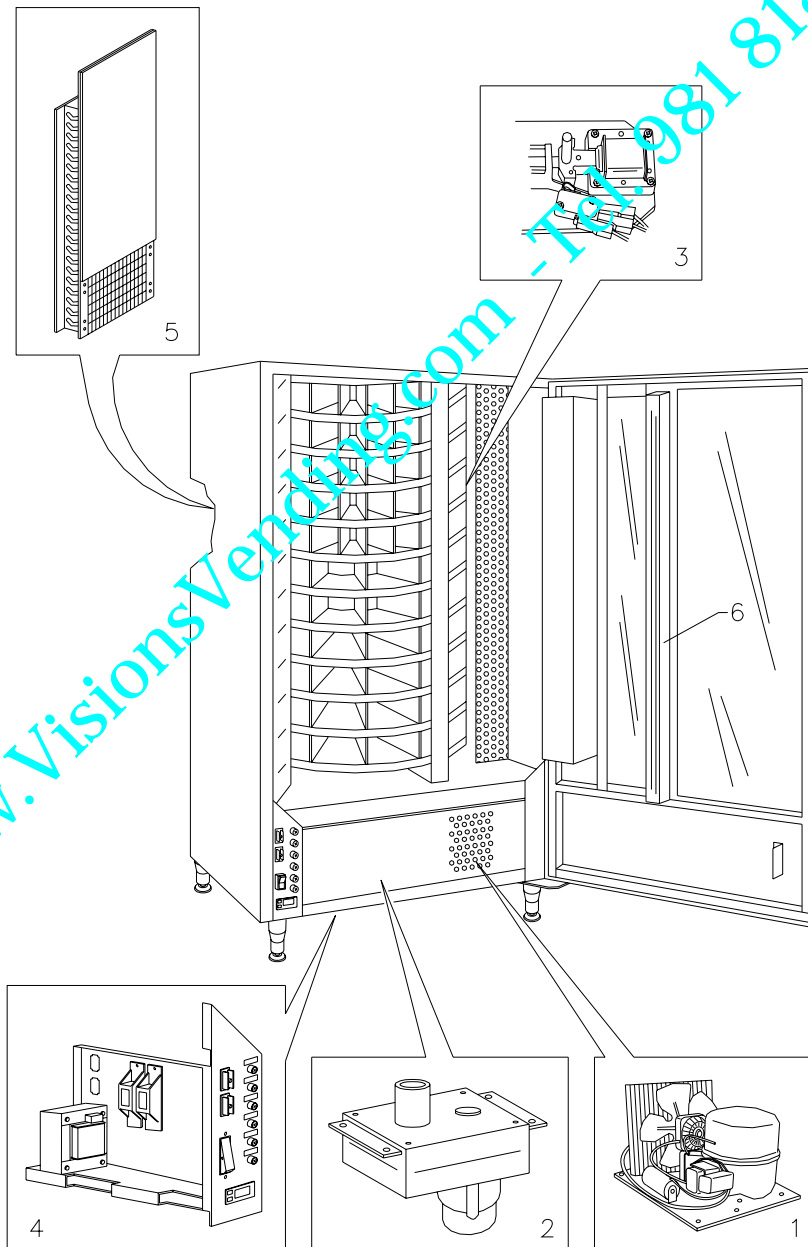


FIG. 2

6 TRANSPORTE, DESPLAZAMIENTO, ALMACENAJE Y DESEMBALAJE

	En el caso en que se hubiesen verificado daños, avisar inmediatamente al expedidor.
---	--

6.1 TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO


A fin de no provocar daños al distribuidor, las maniobras de carga y descarga, deben efectuarse con particular cuidado.

Las operaciones de carga/descarga deben efectuarse levantando el distribuidor con una carretilla elevadora manual o motorizada, situando las horquillas en la parte inferior del pallet.

El desplazamiento por trechos cortos, por ejemplo en el interior de un establecimiento o de una oficina, puede efectuarse sin la utilización del pallet, con el máximo cuidado para no dañar el distribuidor.

Está, en cambio, siempre **prohibido**:

- Inclinarse el distribuidor;
- Arrastrar el distribuidor con sogas o similares;
- Levantar el distribuidor con tomas de fuerza laterales;
- Levantar el distribuidor con cualquier embrague o soga;
- Sacudir o traquetear el distribuidor y su embalaje.

	Se desaconseja vivamente inclinar el distribuidor porque el aceite contenido en el compresor podría salir y entrar en las válvulas estropeando incluso de forma irreparable el arranque del compresor. Si se inclina el distribuidor, situar el mismo en un ambiente con temperatura no inferior a 18°C, luego dejar pasar como mínimo 2 horas antes de ponerlo en funcionamiento.
---	---

6.2 ALMACENAJE


En lo que respecta al almacenaje de las máquinas, es conveniente que el ambiente de conservación sea bien seco, con temperaturas comprendidas entre 0°C +10°C.

Cubrir la máquina después de haberla estacionado en un ambiente protegido y de haberla bloqueado para evitar desplazamientos o golpes accidentales.

Se **prohíbe** superponer varias máquinas embaladas. Mantener la posición vertical indicada por las flechas del embalaje.


6.3 DESEMBALAJE


Los materiales del embalaje deberán sacarse con atención para no dañar el distribuidor; inspeccionar el interior y el exterior del cajón para verificar la presencia de eventuales daños. No destruir los materiales del embalaje hasta que el representante del transportista no los haya examinado.

	Acuérdese de sacar los componentes del embalaje o las partes colocadas dentro del distribuidor automático que podrían impedir el correcto funcionamiento de la máquina.
---	--

Para sacar la máquina del pallet, hay que destornillar los 4 tornillos de cabeza hexagonal que fijan la base del distribuidor al pallet, 2 de ellos situados en la parte posterior del distribuidor, 2 en la parte anterior y accesibles abriendo la puerta y la protección del panel eléctrico.


N.B. Las llaves están sujetas con cinta adhesiva en la bandeja donde se recojen las monedas.

	Los materiales de embalaje deben eliminarse respetando el medio ambiente y la legislación en vigor
---	---


	Elevar el distribuidor automático asegurándose de que los pies de soporte sobresalgan del perfil del pallet.
---	---


6.4 INSTALACIÓN

El distribuidor puede ponerse en funcionamiento después de desembalarlo, siguiendo las siguientes operaciones:


	La máquina no debe estar expuesta a los rayos directos del sol o a la intemperie. La máquina no debe instalarse en lugares en los que sea posible que se usen chorros de agua. Se puede instalar la máquina en lugares con temperatura ambiente comprendida entre 3°C y 32°C.
---	---

- 1) Asegúrese de que el interruptor principal esté en la posición "OFF" (O) y que los fusibles estén fijos en su sitio.
- 2) El suministro eléctrico del equipo debe ser con tensión monofásica 230V 50Hz con interruptor general desconectado.

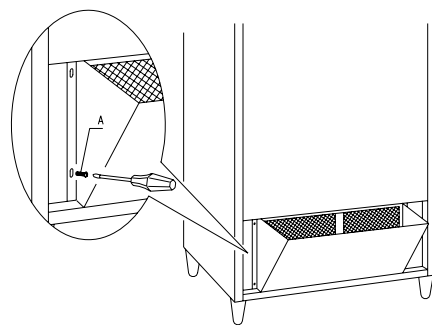
	ES FUNDAMENTAL QUE EL EQUIPO ESTÉ CONECTADO A UNA RED DE SUMINISTRO ELÉCTRICO PROVISTA DE TOMA DE TIERRA CONFORME CON LA LEGISLACIÓN VIGENTE. SE RECOMIENDA PREVER QUE LA RED DE SUMINISTRO ELÉCTRICO DEL DISTRIBUIDOR ESTÉ EQUIPADA CON UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN CON UNA ABERTURA MÍNIMA DE CONTACTOS DE 3 mm. UNA VEZ TERMINADA LA INSTALACIÓN, DEJAR QUE SE PUEDA ACCEDER AL ENCHUFE..
---	--

	<p>ATENCIÓN Las indicaciones siguientes se refieren al presente punto 2 y son válidas <u>sólo para el Reino Unido</u>.</p> <p>Los colores de los cables en el conductor responden a la siguiente codificación: VERDE Y AMARILLO - MASA ---- AZUL - NEUTRO ---- MARRÓN - FASE</p> <p>Como los colores de los hilos en el conductor de este equipo podrían no corresponder con las señales de color de los bornes de su toma, proceda en el modo siguiente: El hilo de color VERDE y AMARILLO debe conectarse con el borne de la toma marcado con la letra E o con el símbolo de masa \oplus de color VERDE o VERDE y AMARILLO. El hilo de color AZUL debe conectarse con el borne de la toma marcado con la letra N o de color NEGRO o AZUL El hilo de color MARRÓN debe conectarse con el borne de la toma marcado con la letra L o de color ROJO O MARRÓN</p> <p>El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños debidos al incumplimiento de las precauciones antes indicadas.</p>
--	---

- 3) Después de haber colocado el distribuidor, regular los cuatro pies regulables de forma que el distribuidor automático esté en posición perfectamente horizontal; todos los pies deben tocar al suelo.
- 4) Para asegurar una apropiada circulación de aire en la unidad de refrigeración, instalar el encauzador incluido en el suministro de la máquina siguiendo las instrucciones del mismo encauzador. Controlar que las rejillas de las y bajo el grupo frigorífico estén siempre limpias y no obstruidas. No se aconseja el montaje de la tapa de las patas anteriores si la temperatura ambiental supera los 30°C.

	• Si el encauzador posterior no se instala o se instala más, se pierde la garantía.
---	--

Si la máquina se empotra en un mueble de madera o de otro material, deje siempre libre la red posterior y los lados inferiores de la máquina para asegurar una buena circulación de aire.



CONVOGLIATORE.WMF

5) Para encender la máquina efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta y conmutar el interruptor general a "I" (encendido)
- Introducir la llave de interbloqueo en el microinterruptor superior (marcado con la etiqueta POWER), situado cerca del panel eléctrico.



ATENCIÓN: NO introducir la llave de interbloqueo en el microinterruptor inferior (DOOR) porque ello provocará la puesta en marcha de algunos órganos con peligro de accidentes.

6) Programar los precios en el sistema de pago.

7) Si la máquina tiene caja recaudadora con devolución del resto, introducir en los tubos de resto las correspondientes monedas.

8) Cargar los productos en la máquina (véase párrafo Carga productos).

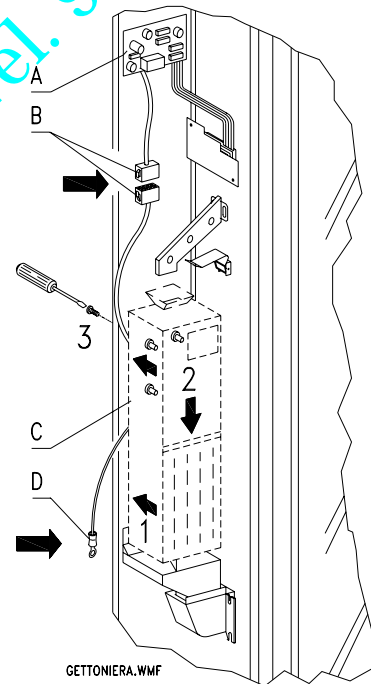
6.5 ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

La máquina se vende sin sistema de pago, por lo tanto, cualquier avería de la máquina o daños a personas o cosas que se verificasen como consecuencia de una instalación, uso, etc., incorrectos, provocados por el sistema de pago, estarán solo y exclusivamente a cargo de quien ha realizado la instalación de la máquina.



Para la instalación de la caja recaudadora proceder como en el ejemplo del esquema situado al lado:

- 1) Fijar la caja recaudadora sobre el soporte, colocándola entre los pernos.
- 2) Apretar hacia abajo la caja recaudadora para bloquearla correctamente.
- 3) Fijar la caja recaudadora mediante el tornillo situado tras el soporte.
- 4) Fijar los conectores (B) para conectar la tarjeta main a la caja recaudadora (C).
- 5) Conectar el cable de toma de tierra de la caja recaudadora al cable de toma de tierra de la máquina.



6.6 ADVERTENCIAS PARA LA DEMOLICIÓN DE LA MAQUINA

En el caso en que se retirara la máquina para demolerla definitivamente, es obligatorio atenerse a las leyes en vigor relativas a la salvaguardia del ambiente. Todos los materiales ferrosos, plásticos, etc. Deben ser llevados a los correspondientes depósitos autorizados. Espacial oinado con:



- **Gases** presentes en la unidad refrigerante que, sean del tipo que fueren (ver placa de identificación), deben ser recuperados con equipos apropiados a tal fin, por empresas especializadas.
- **Materiales aislantes:** deben ser recuperados por empresas especializadas.

En caso de duda, les aconsejamos que soliciten información a los competentes órganos locales encargados de la eliminación de desechos.

7 MANEJO DEL DISTRIBUIDOR

7.1 REGULACIÓN TEMPERATURA TERMOSTATO

Informaciones generales

El termostato digital A FIG. 3 controla la actividad del compresor y de las descongelaciones (mediante la parada forzada del compresor). Está alimentado con una tensión de 230 V.

La sonda está conectada a un terminal de la tensión de línea; use exclusivamente una sonda tipo NTC con doble aislamiento. Si se efectúan sustituciones deben usarse exclusivamente recambios originales.

En condiciones normales de utilización aparece la temperatura detectada por la sonda de la celda: manteniendo apretada, durante como mínimo 4 segundos, la tecla UP, el instrumento envía una solicitud de descongelación; si hubiera una alarma activa, el instrumento muestra el código de alarma hasta que no desaparece la causa que la ha provocado (véase la sección Señalizaciones y alarmas)



Nota: El termostato electrónico instalado comporta un retraso en la activación del grupo frigorífico de 3 minutos desde el encendido del instrumento.

Programación del setpoint de trabajo

Mantenga apretada la tecla SET para visualizar el valor actual del setpoint de trabajo: el led "comp" destella rápidamente. Para modificar su valor, mantenga apretada la tecla SET y contemporáneamente actúe con las teclas UP o DOWN (el valor de referencia de trabajo está programado a 8°C y puede variar entre los límites establecidos de mín. 4 - máx. 16 °C); una vez efectuada la modificación, suelte por último la tecla SET.

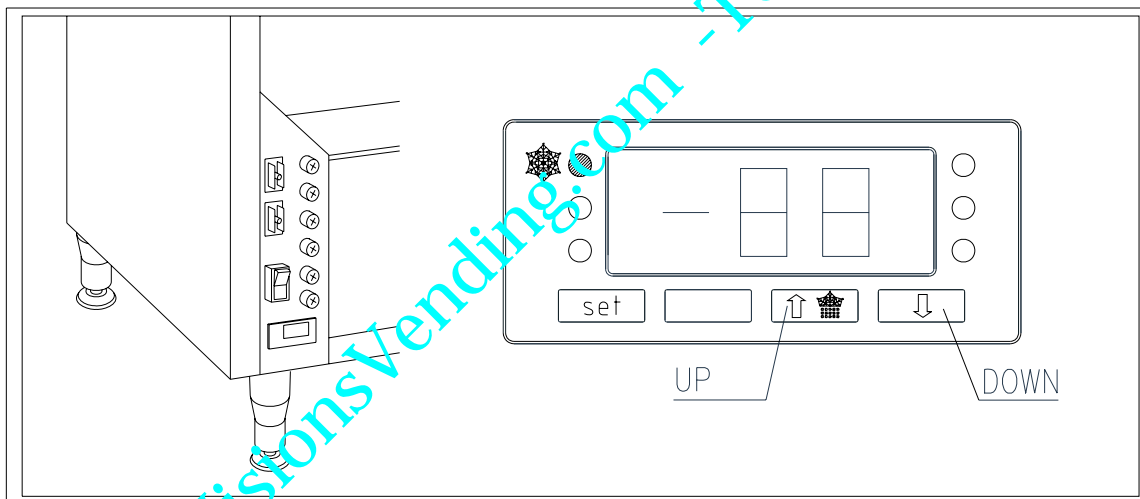


FIG. 3

Señalizaciones y alarmas


Señalizaciones:

El led "comp" está encendido	Indica que la salida está activada
El led "comp" está intermitente	Está efectuándose un ciclo de descongelación

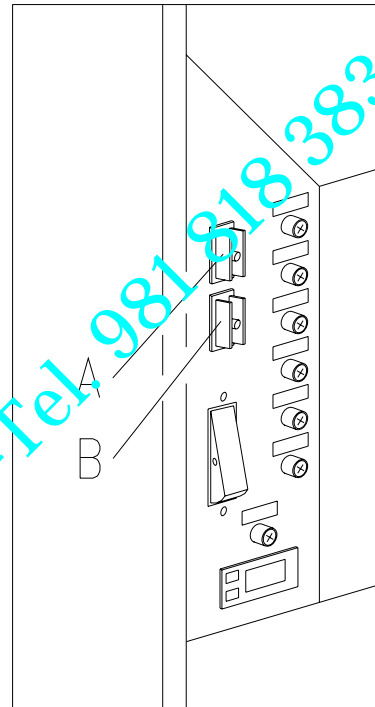
Alarmas:

En la pantalla aparece el código "E0"	Indica uno de los defectos siguientes: el tipo de sonda celda no es correcto, sonda celda defectuosa, error en la conexión instrumento – sonda celda o temperatura detectada por la sonda celda fuera de los límites permitidos por la sonda celda (la salida está desactivada).
En la pantalla aparece el código "E2"	Indica una corrupción de los datos de configuración: apague el instrumento; si al volver a encenderlo vuelve a aparecer la alarma hay que sustituir el instrumento (la salida está desactivada).

7.2 MICROINTERRUPTOR DE LA PUERTA

	<p>Sobre el refuerzo izquierdo en bajo están colocados dos microinterruptores A/B protegidos contra accionamientos accidentales y accionables solo con la llave correspondiente. El microinterruptor A, según las normas, sirve para quitar la alimentación de todas las partes eléctricas de la máquina, cuando se abre la puerta. De todas formas la alimentación puede ser restablecida introduciendo la llave correspondiente.</p> <p>El microinterruptor B en cambio señala a la máquina que la puerta está abierta. "ANTES DE CERRAR LA PUERTA QUITAR LAS LLAVES DEL PANEL ELÉCTRICO".</p>
---	--

	A	B	SW1-1
Funcion normal	Cerrado	Cerrado	OFF
Carga de los productos	Cerrado	Abierto	OFF
Venta libre	Cerrado	Cerrado	ON



7.3 CARGA DE LOS PRODUCTOS

Una vez realizada la puesta en obra, proceder de la siguiente manera:

- 1) Abrir la puerta.
- 2) Desenganchar manualmente el electroimán que corresponde al disco que cargar. Girar el disco.
- 3) Si se quiere que los discos giren automáticamente por medio del motor, insertar la llave especial en el micro A, dejando B abierto.

CUIDADO: La inserción de la llave podrá causar el movimiento de algunas partes de la máquina, y por lo tanto esta operación tiene que ser efectuada por personal calificado.

- 4) Finalizada la carga de los productos, asegurarse de que el respectivo compartimiento vacío de cada disco desde hacia la ventanilla de retiro de los productos.

N.B. Verificar que los productos no sobresalgan de los bordes del disco.

7.4 OPERACIONES DE VENTA DE UN PRODUCTO

Después de haber cargado la máquina según las instrucciones del párrafo 7.3, de haber programado los precios de venta para cada uno de los productos, de haber llenado los tubos de restitución del vuelto (siempre y cuando el distribuidor esté provisto de caja para fichas con tubos de restitución del vuelto), la máquina está lista para vender.

- 1) Introducir el crédito suficiente para la compra del producto.
- 2) Apretar el pulsador que corresponde al producto elegido.
- 3) Retirar el producto por la ventanilla que se ha desbloqueado automáticamente.

8 FICHA DE CONTROL

8.1 AJUSTES POSIBLES MEDIANTE DIP-SWITCH FIG. 4

En la ficha electrónica hay 3 pares de dip-switch SW1-SW2-SW3, por un total de 6 dip-switches.

Para seleccionar una función es necesario colocar el correspondiente dip-switch en la posición ON (hacia arriba), OFF (hacia abajo).

DIP-SWITCH SW1 PARA SELECCIONAR EL TIPO DE CAJA PARA FICHAS

SW1-1 OFF = Funcionamiento normal
 ON = Venta libre activada

Atención: Reposicionar siempre SW1-1 en posición OFF, de otra manera la máquina se queda en venta libre.

SW1-2 OFF = Caja para fichas executive normale
 ON = Caja para fichas executive Coges.

DIP-SWITCH SW2 PARA SELECCIONAR LA DESEXCITACION DE LOS MAGNETOS DE SELECCION.

SW2-1	SW2-2	
<u>OFF</u>	<u>OFF</u>	<u>retraso de 100 mseg</u>
<u>ON</u>	<u>OFF</u>	<u>retraso de 200 mseg</u>
<u>OFF</u>	<u>ON</u>	<u>retraso de 300 mseg</u>
<u>ON</u>	<u>ON</u>	<u>retraso de 400 mseg</u>

DIP-SWITCH SW3 HABILITACIÓN SALIDA RELÉ

La máquina prevé (como opcional) una salida con relé (por ejemplo para la habilitación de un horno a microondas) que se activa al final de cada venta según la tabla siguiente. La salida consiste en el contacto de un relé que se cierra durante 700 ms aproximadamente.

SW3-1	SW3-2	
<u>OFF</u>	<u>OFF</u>	<u>salida relé excluida</u>
<u>ON</u>	<u>OFF</u>	<u>salida relé habilitada para los discos 1÷4</u>
<u>OFF</u>	<u>ON</u>	<u>salida relé habilitada para los discos 1÷8</u>
<u>ON</u>	<u>ON</u>	<u>salida relé habilitada para los discos 1÷10</u>

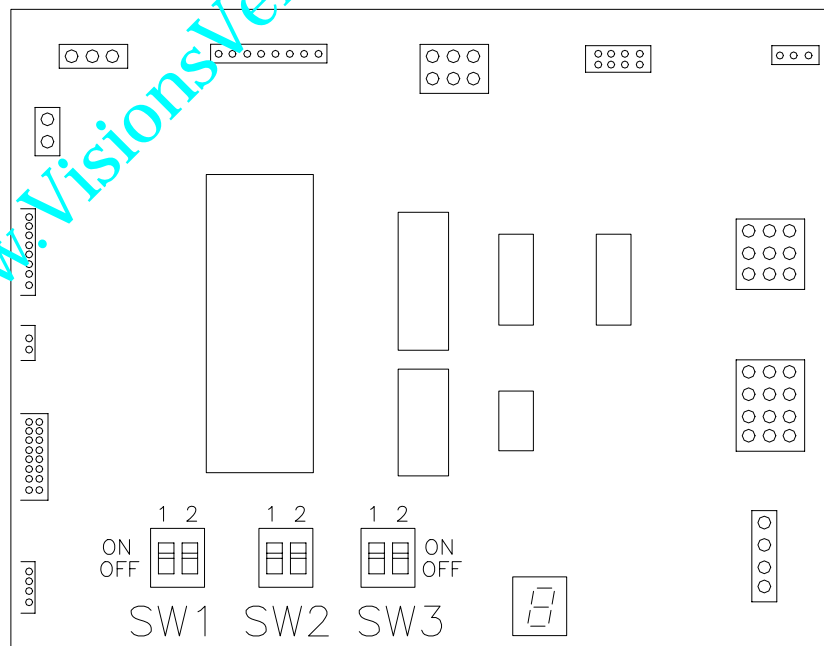


FIG. 4

8.2 SIGNIFICADO CARACTERES QUE APARECEN EN EL DISPLAY DE LA FICHA FIG. 4

CARACTER	SIGNIFICADO
0 =	NO USADO
1 =	INTERRUPCIÓN COMUNICACIONES CON CAJA PARA FICHAS
2 =	NO USADO
3 =	VENTA LIBRE (NO DIRIGIDA)
4 =	TERMICO MOT. COL. 1 ACCIONADO
5 =	TERMICO MOT. COL. 2 ACCIONADO (BO-FAS_DUO)
6 =	CICLO DE RECARGA EN CURSO
7 =	MICRO VENTANILLA NO EN REPOSO
8 =	CAJA PARA FICHAS INHIBIDA (NO DIRIGIDA)
9 =	MAGNETOS NO EN REPOSO O MICRO SERIE NO OK
a =	PULS. SEL. X SIEMPRE OPRIMIDO (NO DIRIGIDO)
d =	MAGNETO X NO ES ATRAIDO (TX failure vend)
E =	CICLO AUTOEXAMEN EN ACTO
F =	INICIO EJECUCION PROGRAMA (SOLO AL RESET)
H =	ALARMA SEGURIDAD FRIGORÍFICO ACTIVA
P =	ERROR SOFTWARE
- =	FUNCIONAMIENTO NORMAL

INTERPRETACIÓN DEL SIGNIFICADO DE LOS CARACTERES DE LA TABLA

CARACTER "1"

El caracter "1" aparece cuando la ficha electrónica de control no logra comunicar con la caja para fichas. Verificar que el DIP-SWITCH DSW1 esté programado correctamente. De lo contrario:

- 1) Controlar que la caja para fichas esté programada correctamente.
- 2) Controlar la conexión eléctrica entre el conector JP11 de la ficha electrónica y la caja para fichas.

CARACTER "4"

El caracter "4" aparece cuando el térmico del motor de la columna ha sido accionado por un recalentamiento del motor mismo. Atraer manualmente todos los pistoncitos magnéticos y verificar que la columna gire libremente. De lo contrario:

- 1) Controlar la conexión eléctrica entre el conector JP1 de la ficha y el térmico 1.

CARACTER "5" (Sólo en los distribuidores BO)

El caracter "5" aparece cuando el térmico del motor del mecanismo que extrae botellas/latas ha sido accionado por un recalentamiento del motor mismo. Controlar que el motor de extracción no esté bloqueado.

De lo contrario:

- 1) Controlar la conexión eléctrica entre el conector JP1 de la ficha y el térmico 2.

CARACTER "7"

El caracter "7" aparece cuando el micro de la ventanilla no está apretado (la ventanilla ha quedado abierta). Verificar que la ventanilla se cierre correctamente. De lo contrario:

- 1) Controlar la conexión eléctrica entre el conector JP6 de la ficha y el micro de la ventanilla.
- 2) Verificar la integridad del micro de la ventanilla.

CARACTER "9"

El caracter "9" aparece sobre todo cuando un magneto de selección no está en reposo.

Verificar que todos los magnetos estén en reposo (pistoncitos entrados).

De lo contrario:

- 1) Verificar que la serie de los micro magnetos constituya un circuito cerrado sobre el conector JP5 de la ficha.

CARACTER "d"

El caracter "d" aparece durante la venta cuando el pistoncito del magneto de selección no es atraído. Controlar que el pistoncito del magneto de la selección elegida no esté bloqueado o dañado. De lo contrario:

- 1) Controlar si se ha quemado el fusible de la ficha.
- 2) Controlar la conexión eléctrica entre el magneto de selección y el conector JP7 de la ficha.

CARACTER "F"

El caracter "F" aparece cuando se enciende la máquina;
(producido el reset de la ficha).

CARACTER "H"

Para las máquinas equipadas con termostato con la opción "control seguridad frigorífico" este carácter aparece cuando la salida de alarma del termostato se activa. Significa que la temperatura interior de la máquina ha superado el límite de seguridad programado y por lo tanto los productos no pueden venderse.

CARACTER "P"

El caracter "P" aparece cuando se ha producido un error durante la ejecución del programa por el funcionamiento de la ficha.

Quitar la alimentación y después de algunos segundos conectarla nuevamente.

Si a un cierto punto se presenta de nuevo el error, sustituir la ficha.

CARACTER "-"

El caracter "-" aparece durante el funcionamiento normal de la máquina: no se ha verificado ningún mal funcionamiento.

9 SISTEMAS DE PAGO

Pueden montarse uno de los siguientes sistemas de pago:

1) Caja para fichas:

- Todos los sistemas de pago con control EXECUTIVE prevén el funcionamiento en modalidad "price Holding".

N.B.: Las cajas para fichas tienen que ser compradas con el display, la máquina normal no tiene el display.

9.1 MONTAJE SELECTOR DE MONEDAS (FIG. 5)

N.B.: Todas las operaciones de montaje y las conexiones deben realizarse con la máquina apagada.

En el caso de que se quiera usar solamente el selector de monedas, es necesario disponer de la tarjeta de interface para montarla dentro de la caja para fichas. quitar la abrazadera porta display existente y montar el display en las correspondientes columnitas. Fijar la tarjeta junto al display, aprovechando el orificio ya existente y realizando los tres que faltan.

Esta tarjeta va conectada sobre el conector donde normalmente se conecta la caja para fichas, mientras que el selector va conectado sobre el conector flat 16 vias de la interface misma (ref.B FIG. 5).

El selector de monedas tiene que ser solicitado a los proveedores habituales montado en su carcasa que permita el adecuado enganche mecánico a la máquina y el correcto encañalamiento de las monedas hacia la caja. La tarjeta interface selector lleva display y puede ser programada a través de la botonera de selección de la máquina.

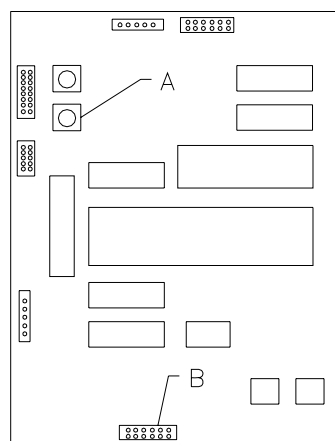


FIG. 5

PROGRAMACIÓN INTERFACE SELECTOR

N.B.: El dip-switch SW1-2 situado en la tarjeta de control (FIG. 4) del distribuidor tiene que estar en posición OFF = caja para fichas executive normal.

Después de haber instalado la interface en la máquina, ocupar los dos microinterruptores de la puerta con las llaves que se entregan (una en la máquina y la otra en el equipo de repuestos). Para acceder a la programación, apretar el botón A (FIG. 5) situado en la interface misma, sobre el display aparecerá "C 01".

En esta situación los pulsadores de la máquina asumen las siguientes funciones:

TECLA 1 = incremento.

TECLA 2 = disminución.

TECLA 3 = confirmación.

TECLA 4 = salida o retorno al nivel precedente.

Existen los siguientes dos menús de programación:

C 01 = Programación precios discos.

C 02 = Programación valores monedas selector.

Para pasar de un menú a otro, para hacer correr los parámetros de un menú y para modificar el valor de un parámetro, usar las teclas 1 y 2 (incremento/disminución).

Para entrar en un menú usar la tecla 3 (confirmación), para salir de un menú o de la programación usar la tecla 4 (salida).

Ejemplo: Programación valor precio disco 5.

1. Entrar en programación apretando el pulsador A de la tarjeta interface, en el display se visualiza C 01.
2. Entrar en el menú de programación de los precios apretando la tecla 3 de la botonera de la máquina, en el display se visualiza P 01.
3. Apretar la tecla 1 (incremento), hasta que en el display se visualice P 05.
4. Apretar la tecla 3 (confirmación) para acceder al valor actual del precio programado, que se visualizará en el display.
5. Mediante las teclas 1 y 2 (incremento/disminución) programar el valor deseado del precio.
6. Apretar la tecla 3 (confirmación) para memorizar el valor elegido, en el display se visualiza nuevamente P 05.
7. Repetir las operaciones de 3 a 6 para la programación de otro precio, o bien apretar la tecla 4 (salida) para volver al nivel inicial.

Ejemplo: Programación valor moneda B selector.

1. Entrar en programación apretando el pulsador A de la tarjeta interface, en el display se visualiza C 01.
2. Apretar la tecla 1 (incremento), hasta que en el display se visualice C 02.
3. Entrar en el menú programación valor monedas apretando la tecla 3 (confirmación) en la botonera de la máquina, en el display se visualiza S 01.
4. Apretar la tecla 1 (incremento), hasta que en el display se visualice S 02.
5. Apretar la tecla 3 (confirmación) para acceder al valor actual programado, que se visualizará en el display.
6. Mediante las teclas 1 y 2 (incremento/disminución) programar el valor moneda deseado.
7. Apretar la tecla 3 (confirmación) para memorizar el valor elegido, en el display se visualiza nuevamente S 02.
8. Repetir las operaciones de 4 a 7 para la programación de otro valor moneda, o bien apretar la tecla 4 (salida) para volver al nivel inicial.

VALORES PROGRAMADOS DE DEFAULT

S1	S2	S3	S4	S5	S6
50	100	200	50N	100N	500

10 REGULACIONES

10.1 ELECTROIMÁNES DE DESENGANCHE

Introducido el crédito y efectuada la elección del producto, se verificará lo siguiente:

- 1) El electroimán es excitado, desengancha el pistoncito y abre el micro A Fig. 6, liberando el disco.
- 2) El motorreductor hace girar el disco seleccionado.
- 3) El electroimán es desexcitado y entra en el primer orificio que encuentra.
- 4) El motorreductor se para

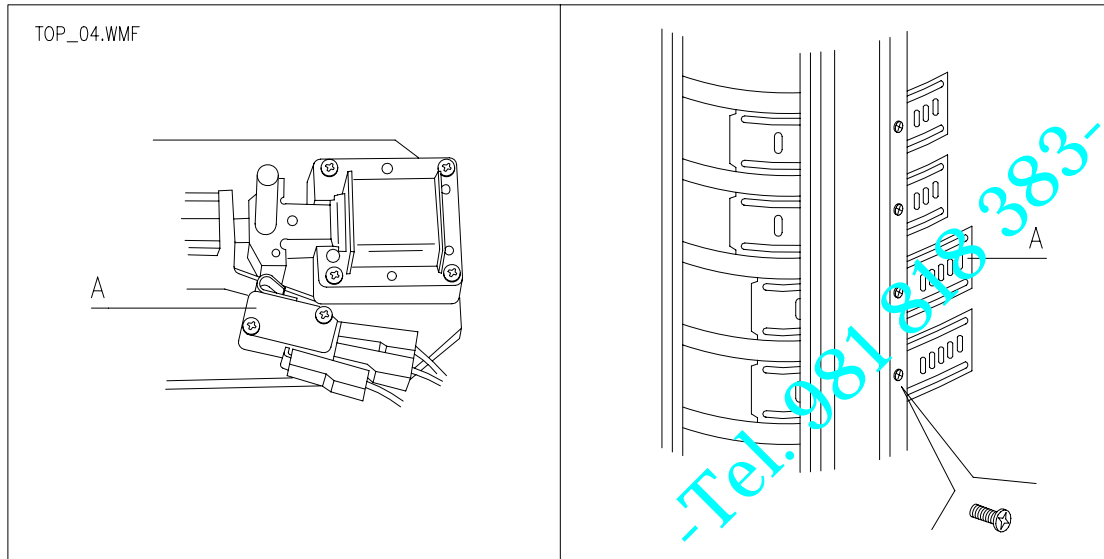


FIG. 6

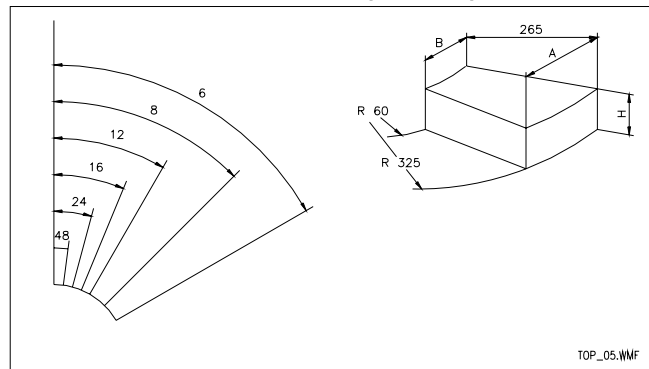
FIG. 7

10.2 COMPARTIMIENTOS DE SELECCIÓN

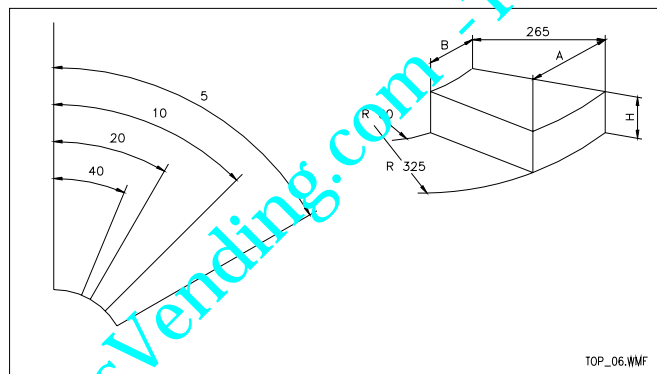
Los discos de selección suministrados en el distribuidor, tienen los compartimientos preajustables como se muestra en la FIG. 8 - FIG. 9. Tal vez sea necesario cambiar las dimensiones de los compartimientos para alojar diferentes tipos de productos. Se puede variar el número de los compartimientos, quitando o agregando los tabiques divisorios. El número de los espacios por cada disco podrá ser de: 6,8,12,16, 24,48, - 5,10,20,40.

Cuando se modifica el número de los espacios, es necesario desplazar también las planchas corredizas ubicadas sobre la plantilla cubre-discos Fig.7. Es necesario, además, agregar o quitar las tapitas que bloquean los pistoncitos de acuerdo al ancho del compartimiento. A continuación se describen los dos procedimientos posibles para sustituir los tabiques.

DISCO Ø 650 (400/480)



NÚMERO DE COMPARTIMENTOS	A	B	NÚMERO DE DISCOS	H
6	316	51	8	120
8	239	36	10	90
12	158	21		
16	117	13		
24	75	5		
48	32	0		



NÚMERO DE COMPARTIMENTOS	A	B	NÚMERO DE DISCOS	H
5	374	62	8	120
10	191	27	10	90
20	92	9		
40	41	0		

FIG. 8

ESPAÑOL

www.VisionsVending.com - Tel. 981 818 383-

SUBDIVISIÓN DE LOS COMPARTIMENTOS FIG. 9

NOTA: Para cambiar el número de los compartimentos no es necesario remover el disco del distribuidor.

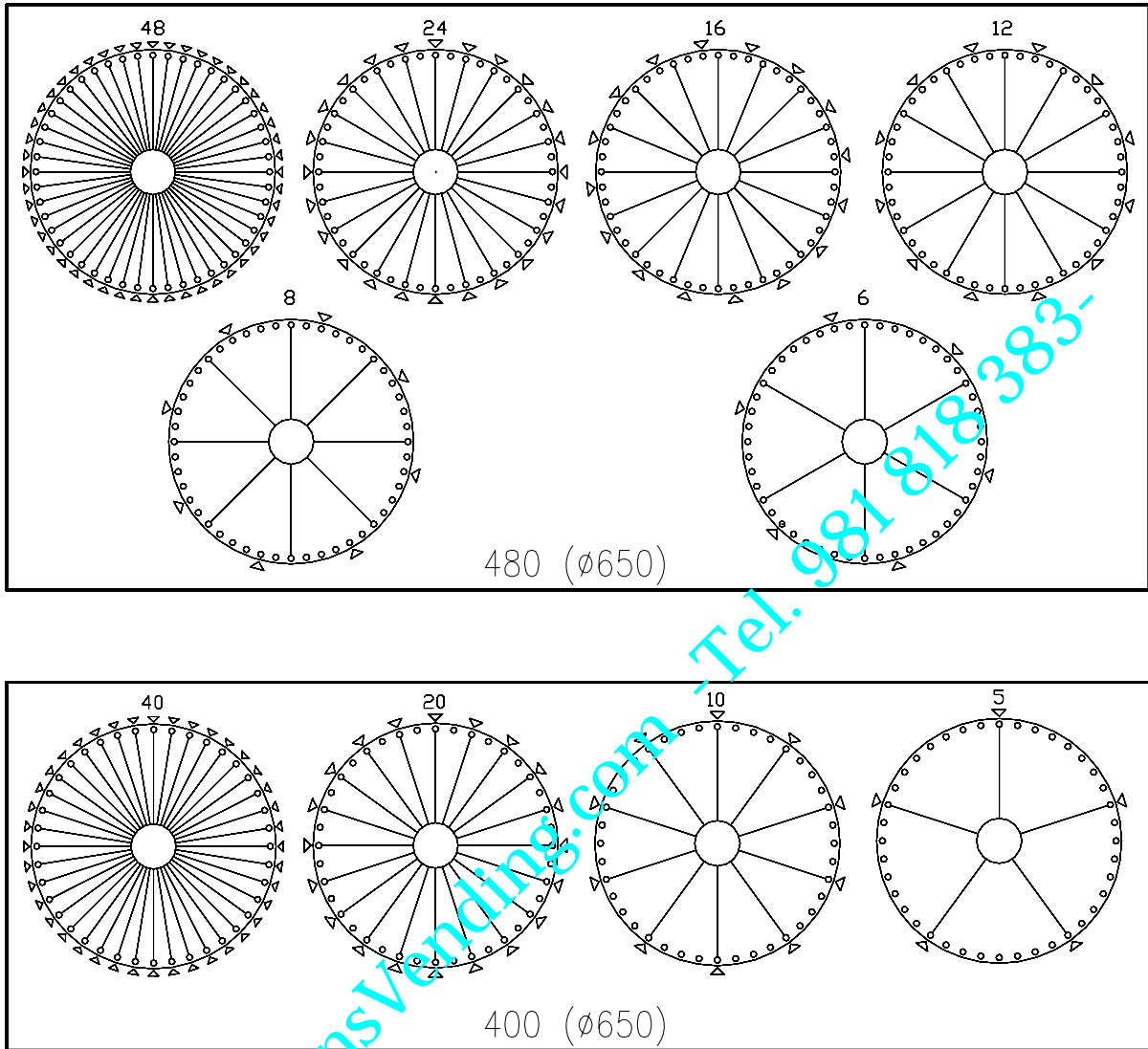


FIG. 9

EXPLICACIÓN:
▽ = Agujero sin tapón

10.3 CAMBIO DE LA CANTIDAD DE COMPARTIMENTOS

- 1) Abrir la puerta principal para poder acceder a la columna discos.
- 2) Desenganchar la rejilla anterior izquierda, de acero, ref.B FIG. 10.
- 3) Agregado de tabiques: insertar los tabiques en el núcleo central del disco fig. 11.
- 4) Hacer girar el disco que está debajo del aquél cuyo número de tabiques se quiere modificar, hasta que el orificio grande del anillo superior se encuentre debajo del tabique que se quiere agregar fig. 12.
- 5) Agregar luego el tirante para tabique a través del orificio grande y fijarlo con la llave especial que se entrega.
- 6) Para el último disco de abajo, utilizar como orificio, el del fondo de la caja portante ref. A FIG. 10, después de haberse colocado en correspondencia con el mismo.
- 7) Fijar los tabiques de la misma manera.
- 8) Poner los tapitas en todos los orificios que se deben cerrar, como se muestra en la FIG. 9
- 9) Colocar nuevamente en su lugar la plantilla de acero inox.
- 10) Ubicar, de acuerdo a los espacios que se han creado, las planchas corredizas como se ha descrito precedentemente en el párrafo "COMPARTIMENTOS DISCOS DE SELECCION" y como se esquematiza en la fig. 7 ref.A.

N.B. Todas estas operaciones pueden ser facilitadas quitando los discos de la máquina como se indica en el párrafo sucesivo.

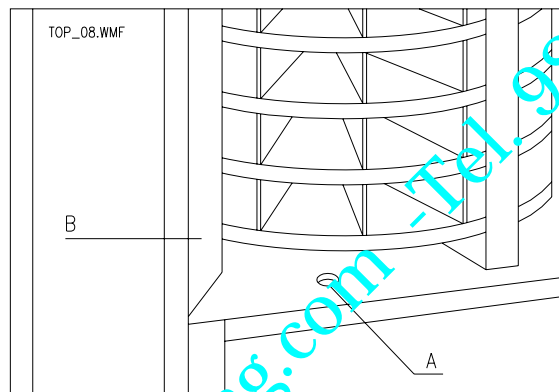


FIG. 10

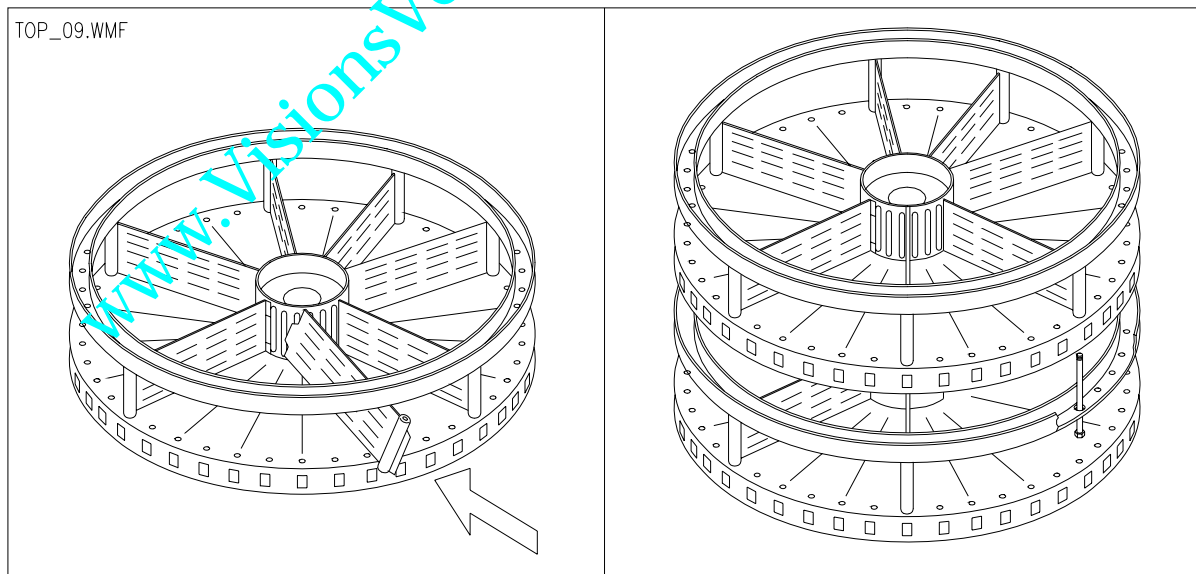


FIG. 11

FIG. 12

10.4 PROCEDIM. PARA LA EXTRACCIÓN DE LA COLUMNA DE DISCOS FIJOS FIG. 13

- 1) Quitar la alimentación eléctrica y abrir la puerta para poder acceder a la columna de discos y a los electroimanes.
- 2) Después de haber abierto la puerta, desmontar las plantillas de acero, de la derecha y de la izquierda. La de la izquierda se saca quitando los tornillos autorroscantes fijados sobre el costado de la caja portante, cerca del tubo del gas neón. La de la derecha, desenroscando los tornillos M6 que fijan las escuadritas de sostén. Eventualmente, antes de realizar esta operación, marcar puntos de referencia para luego remontarla en la posición original.
- 3) Alejar los pistoncitos de los discos con la varilla de desenganche, si es que la columnita de electroimanes posee una, de lo contrario, desenroscar la columnita y alejarla de los discos. También en este caso es aconsejable marcar unos puntos de referencia para colocar nuevamente la columnita en modo correcto.
- 4) Cerrar la puerta, recostar el distribuidor apoyándolo sobre la parte posterior y abrir nuevamente la puerta.
- 5) Quitar la plancha de atrás, desatornillar y quitar el motorreductor.
- 6) Desatornillar la plancha porta cojinete y quitar todo (part.1-2-3 FIG. 13). Marcar unos puntos de referencia alrededor de la plancha para luego colocar todo nuevamente en la posición original.
- 7) Mover la columna hacia el fondo de la máquina para que el eje de la misma salga del casquillo de plástico (part. 7 FIG. 13)
- 8) Extraer de la caja portante la columna, desplazándola horizontalmente y apoyarla de pie al revés sobre un contenedor.
- 9) Quitar la chaveta (part. 4 FIG. 13), las espigas (part. 5 FIG. 13) que fijan los casquillos de arrastre (part. 6 FIG. 13) y sacar los discos.

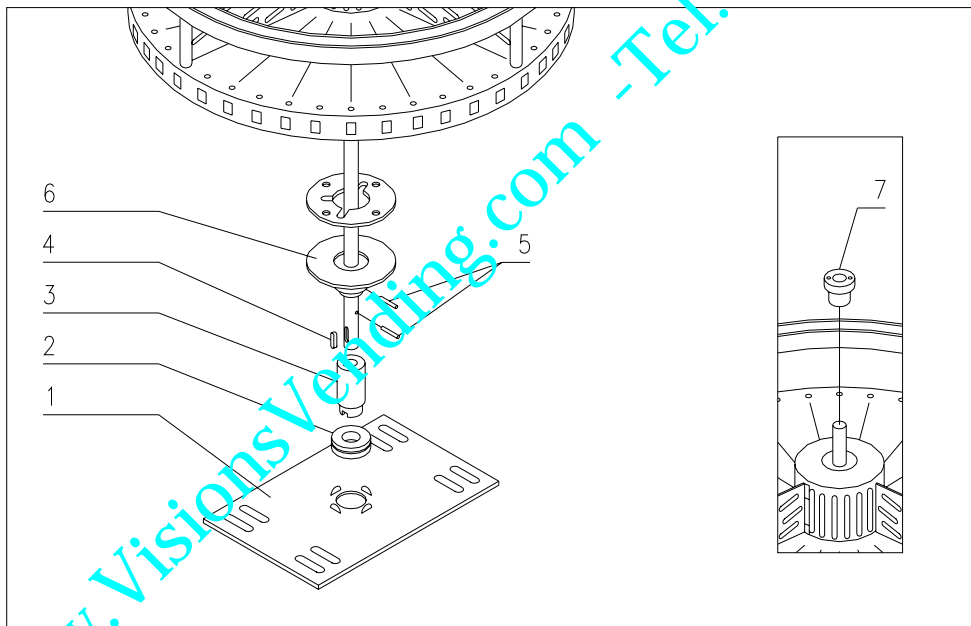




FIG. 13


10.5 INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE DEL NEON

	<p>Neón puerta:</p> <p>A) Desconectar el interruptor principal. B) Desenganche el grupo neón de los soportes. C) Corte las bridas de fijación del cableado. D) Extraiga los extremos del cableado. E) Sustituya la lámpara fluorescente. F) Para el montaje efectúe las mismas operaciones en orden contrario.</p>
---	--

10.6 REGULACIÓN CERRADURA PUERTA

	<p>Para obtener que la puerta cierre con diferente presión, es necesario intervenir sobre la espiga que está debajo del orificio donde se engancha el asta de la cerradura (sobre el lado izquierdo de la máquina). Girando la espiga en sentido horario se obtiene un cierre más apretado, girando en sentido antihorario, se afloja la presión de cierre.</p>
---	--

10.7 MONTAJE ENGRANES REDUCTOR FIG. 14

	<p>1) Insertar las arandelas de espesor en las posiciones 1-2-3 (fig.15). 2) Insertar el engrane con dientes helicoidales fig.14 ref. 8 Z=87 reforzado, teniendo presente que el piñón debe estar dirigido hacia arriba. 3) Insertar en el orificio el árbol con engrane de dientes rectos fig.14 ref. 7 Z=54. 4) Insertar en el árbol lateral el engrane con dientes helicoidales fig.15 ref. 3 Z=46, teniendo presente que el piñón de dientes rectos debe estar dirigido hacia abajo.</p>
---	---

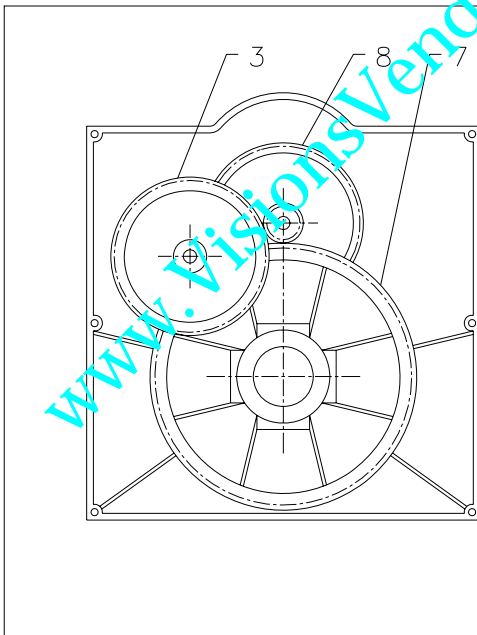


FIG. 14

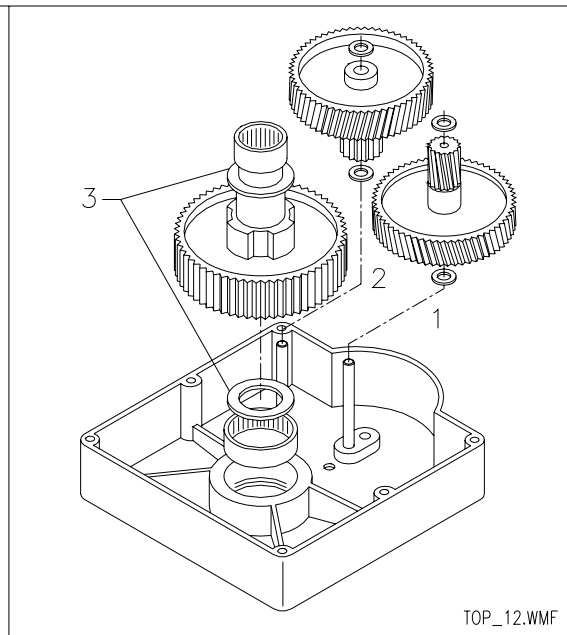



FIG. 15

11 INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA

	ATENCIÓN: Estas operaciones deben asignarse a personal adecuadamente formado determinado por el gestor del aparato.
---	--

Se debería limpiar el distribuidor periódicamente para asegurar las condiciones higiénicas aptas para la venta de productos alimentarios. Contactar la oficina sanitaria local para establecer una solución aprobada respecto a la limpieza y a las reglas específicas para la correcta administración de los distribuidores automáticos

	ADVERTENCIA: se aconseja apagar la máquina con el interruptor general antes de iniciar las operaciones de limpieza.
---	--

11.1 PUNTOS IMPORTANTES PARA LA LIMPIEZA

A - Con detergente específico para la limpieza:

- 1) Interior caja
- 2) Cubeta evaporador

B - Con una solución para vidrios:

- 1) Vidrio de exposición
- 2) Vidrio retiro


C - Con una solución para acero inox:


- 1) Calibro posterior y anterior

D - Sistema de refrigeración:

Quitar la suciedad del condensador con una aspiradora o con aire comprimido. Controlar que pase aire entre la parte anterior y la posterior del condensador.

Limpiar siempre la caja portante después de esta operación.

	Si esta operación no se realiza correctamente, el sistema de refrigeración podría resultar seriamente dañado.
---	--

	ATENCIÓN: <ul style="list-style-type: none"> • NO SUMERGIR LA CAJA RECAUDADORA EN EL AGUA, • NO USAR MATERIALES ABRASIVOS, • NO USAR LUBRICANTES EN AEROSOL.
---	--

11.2 INACTIVIDAD

Si se prevé un largo periodo de inactividad de la máquina, deben adoptarse adecuadas precauciones para que no se creen situaciones peligrosas al volver a ponerla en marcha; por un largo periodo de inactividad se entiende un periodo de tiempo superior a un mes.

Para largos periodos de reposo hay que:

- Limpiar cuidadosamente la máquina y secarla;
- Controlarla cuidadosamente y sustituir las partes dañadas o gastadas;
- Verificar el apretado de los tornillos y pernos;
- Cubrir la máquina después de haberla colocada en un ambiente protegido.

La nueva puesta en funcionamiento del distribuido automático debe efectuarse siguiendo las indicaciones del párrafo "Instalación" del presente manual, prestando especial atención si se venden productos alimenticios (véase párrafo "Uso del distribuidor automático para la venta de productos alimenticios")

12 LAY OUT CONECTADORES ELÉTRICOS

